
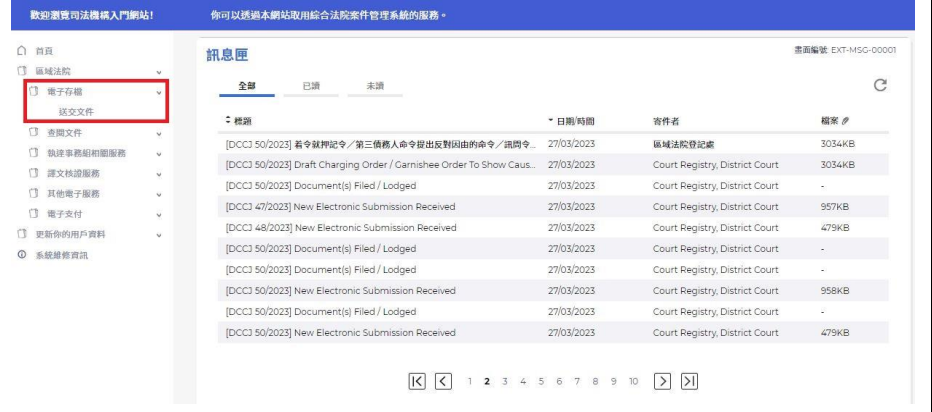





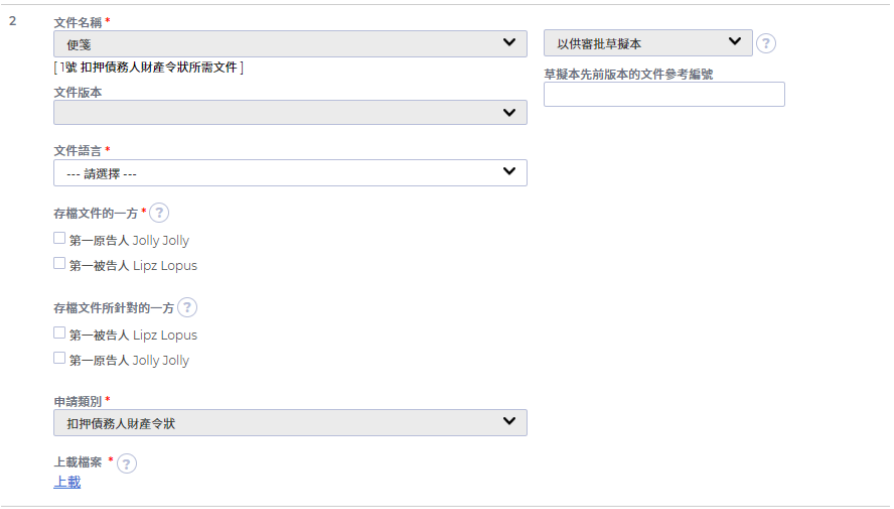
將執行令狀送交存檔（非政府部門）



本步驟指南只提供一般指引，概述關於利用綜合法院案件管理系統送交文件的一般程序，當中的截圖只用作一般說明，未必特指某案件/文件。

項目	步驟	參考截圖
1.	<p>登入用戶帳戶</p> <p>由機構用戶或個人用戶帳戶持有人登入</p> <p>[註：如需更多資訊，請參閱「登入及登出帳戶」的相關步驟指南。]</p> <p>機構用戶帳戶持有人須已獲妥為編配以適當用戶身分處理有關案件。</p> <p>[註：如需更多資訊，請參閱「設定預設的機構用戶帳戶及編配法庭案件」標題下的相關步驟指南。]</p>	<p>機構用戶</p>  <p>個人用戶</p> 




項目	步驟	參考截圖																																												
2.	<p>使用電子存檔功能</p> <p>選擇法院級別，例如「區域法院」></p> <p>按「電子存檔」></p> <p>選擇「送交文件」></p>	 <p>歡迎瀏覽司法機構入門網站！ 你可以透過本網站取用綜合法院案件管理系統的服務。</p> <p>資訊匯</p> <p>全部 已讀 未讀</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>標題</th> <th>日期時間</th> <th>寄件者</th> <th>檔案大小</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[DCC3 50/2023] 新令就押記令／第三債務人命令發出反對自由的命令／擔保令...</td> <td>27/03/2023</td> <td>區域法院登記處</td> <td>3034KB</td> </tr> <tr> <td>[DCC3 50/2023] Draft Charging Order / Garnishee Order To Show Caus...</td> <td>27/03/2023</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>3034KB</td> </tr> <tr> <td>[DCC3 50/2023] Document[s] Filed / Lodged</td> <td>27/03/2023</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCC3 47/2023] New Electronic Submission Received</td> <td>27/03/2023</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>957KB</td> </tr> <tr> <td>[DCC3 48/2023] New Electronic Submission Received</td> <td>27/03/2023</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>479KB</td> </tr> <tr> <td>[DCC3 50/2023] Document[s] Filed / Lodged</td> <td>27/03/2023</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCC3 50/2023] Document[s] Filed / Lodged</td> <td>27/03/2023</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCC3 50/2023] New Electronic Submission Received</td> <td>27/03/2023</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>958KB</td> </tr> <tr> <td>[DCC3 50/2023] Document[s] Filed / Lodged</td> <td>27/03/2023</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCC3 50/2023] New Electronic Submission Received</td> <td>27/03/2023</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>479KB</td> </tr> </tbody> </table>	標題	日期時間	寄件者	檔案大小	[DCC3 50/2023] 新令就押記令／第三債務人命令發出反對自由的命令／擔保令...	27/03/2023	區域法院登記處	3034KB	[DCC3 50/2023] Draft Charging Order / Garnishee Order To Show Caus...	27/03/2023	Court Registry, District Court	3034KB	[DCC3 50/2023] Document[s] Filed / Lodged	27/03/2023	Court Registry, District Court	-	[DCC3 47/2023] New Electronic Submission Received	27/03/2023	Court Registry, District Court	957KB	[DCC3 48/2023] New Electronic Submission Received	27/03/2023	Court Registry, District Court	479KB	[DCC3 50/2023] Document[s] Filed / Lodged	27/03/2023	Court Registry, District Court	-	[DCC3 50/2023] Document[s] Filed / Lodged	27/03/2023	Court Registry, District Court	-	[DCC3 50/2023] New Electronic Submission Received	27/03/2023	Court Registry, District Court	958KB	[DCC3 50/2023] Document[s] Filed / Lodged	27/03/2023	Court Registry, District Court	-	[DCC3 50/2023] New Electronic Submission Received	27/03/2023	Court Registry, District Court	479KB
標題	日期時間	寄件者	檔案大小																																											
[DCC3 50/2023] 新令就押記令／第三債務人命令發出反對自由的命令／擔保令...	27/03/2023	區域法院登記處	3034KB																																											
[DCC3 50/2023] Draft Charging Order / Garnishee Order To Show Caus...	27/03/2023	Court Registry, District Court	3034KB																																											
[DCC3 50/2023] Document[s] Filed / Lodged	27/03/2023	Court Registry, District Court	-																																											
[DCC3 47/2023] New Electronic Submission Received	27/03/2023	Court Registry, District Court	957KB																																											
[DCC3 48/2023] New Electronic Submission Received	27/03/2023	Court Registry, District Court	479KB																																											
[DCC3 50/2023] Document[s] Filed / Lodged	27/03/2023	Court Registry, District Court	-																																											
[DCC3 50/2023] Document[s] Filed / Lodged	27/03/2023	Court Registry, District Court	-																																											
[DCC3 50/2023] New Electronic Submission Received	27/03/2023	Court Registry, District Court	958KB																																											
[DCC3 50/2023] Document[s] Filed / Lodged	27/03/2023	Court Registry, District Court	-																																											
[DCC3 50/2023] New Electronic Submission Received	27/03/2023	Court Registry, District Court	479KB																																											
3.	<p>選擇所需功能</p> <p>選擇「就現有案件送交文件」></p> <p>別選「本人確認已閱讀並明白以上的《發送人須知》」方格></p> <p>按「下一步」></p>	 <p>送交文件</p> <p>發送人須知</p> <p>與電子法院進行電子交易</p> <p>1. 司法機構入門網站由司法機構運作，為已登記成為綜合法院案件管理系統用戶的法律執業者、政府部門和無律師代表訴訟人提供平台，以便通過電子方式送交文件至電子法院，以及與電子法院進行其他電子交易。</p> <p>根據《法律程序(電子科技)條例》(第 638 章)第 32 條，終審法院首席法官可藉刊登於憲報的實施公告，就其特定電子法院或其類別或種類的法律程序指明開始使用電子科技的日期，藉此分階段推行司法程序應用電子科技。請參閱由終審法院首席法官發出現行有效的實施公告。</p> <p>2. 發送人須閱讀適用的法例、相關的實務指示及 / 或任何由法官及司法人員所發出的具體命令或指示，遵守呈交文件及 / 或付款的時限規定。</p> <p>.....</p> <p>就現有案件送交文件</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 本人確認已閱讀並明白以上的《發送人須知》。</p> <p>下一步</p>																																												
4.	<p>輸入案件編號</p> <p>輸入「案件編號*」></p> <p>在「與訟費評定法律程序有關?*」中選「否」></p> <p>按「下一步」></p>	 <p>就現有案件送交文件</p> <p>1 輸入案件編號 2 上傳文件 3 確認資料及付款 4 認收</p> <p>注意 - 標有星號 (*) 的欄目均必須填寫</p> <p>輸入案件編號</p> <p>案件編號 *</p> <p>與訟費評定法律程序有關? *</p> <p><input type="radio"/> 是 <input checked="" type="radio"/> 否</p> <p>返回 下一步</p>																																												

項目	步驟	參考截圖																		
5.	<p>上載文件</p> <p>a. 扣押債務人財產令狀</p> <p>在「文件名稱*」下選擇「扣押債務人財產令狀」></p> <p>[或其他合適的文件，例如(土地)管有令狀 [俗稱收樓令]]</p> <p>在「用途*」中選擇「以供審批草擬本」></p> <p>在「文件語言*」中選擇語言></p> <p>在「存檔文件的一方*」及「存檔文件所針對的一方」中剔選適當的方格></p> <p>按「上載」></p> <p>按「瀏覽檔案」並選擇文件></p> <p>[註：你也可以使用「將檔案拖放到此處」功能上載文檔。詳情請參閱「使用拖放功能上載文件」的步驟指南。]</p>	<p>第二步：上載文件</p> <p>上載以下兩類文件：</p> <p>a) 扣押債務人財產令狀</p> <p>b) 便箋</p> <p>擬上載的第一類文件 - 扣押債務人財產令狀</p>  <p>就現有案件送交文件 畫面編號 EFIL-CMC-000111</p> <p>1 輸入案件編號 2 上載文件 3 確認資料及付款 4 認收</p> <p>注意 - 標有星號 (*) 的欄目均必須填寫</p> <p>上載文件</p> <p>案件編號 DCCJ 8/2023</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>文件</th> <th>用途*</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td> 文件名稱* <input type="text" value="扣押債務人財產令狀"/> </td> <td> <input type="text" value="以供審批草擬本"/> </td> </tr> <tr> <td></td> <td> 文件版本 <input type="text"/> </td> <td> <input type="text" value="草擬本先前版本的文件參考編號"/> </td> </tr> <tr> <td></td> <td> 文件語言* <input type="text" value="... 請選擇 ..."/> </td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>存檔文件的一方* ?</p> <p><input type="checkbox"/> 第一被告人 Jolly Jolly</p> <p><input type="checkbox"/> 第一被告人 Lipz Lopus</p> <p>存檔文件所針對的一方 ?</p> <p><input type="checkbox"/> 第一被告人 Lipz Lopus</p> <p><input type="checkbox"/> 第一被告人 Jolly Jolly</p> <p>所需文件* 2號 便箋</p> <p>上載檔案* ? 上載</p> <p>將檔案拖放到此處 或 瀏覽檔案</p> <p>已上載文件</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>文件名稱</th> <th>類型</th> <th>容量 (0 B)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="3">沒有已上載文件。</td> </tr> </tbody> </table> <p>關閉 確定</p>	編號	文件	用途*	1	文件名稱* <input type="text" value="扣押債務人財產令狀"/>	<input type="text" value="以供審批草擬本"/>		文件版本 <input type="text"/>	<input type="text" value="草擬本先前版本的文件參考編號"/>		文件語言* <input type="text" value="... 請選擇 ..."/>		文件名稱	類型	容量 (0 B)	沒有已上載文件。		
編號	文件	用途*																		
1	文件名稱* <input type="text" value="扣押債務人財產令狀"/>	<input type="text" value="以供審批草擬本"/>																		
	文件版本 <input type="text"/>	<input type="text" value="草擬本先前版本的文件參考編號"/>																		
	文件語言* <input type="text" value="... 請選擇 ..."/>																			
文件名稱	類型	容量 (0 B)																		
沒有已上載文件。																				

項目	步驟	參考截圖
6.	<p>預覽已上傳文件</p> <p>「已上傳文件」下顯示文件名稱</p> <p>按「預覽」查看文件的影像 ></p> <p>如上傳文件無誤，按「確定」></p> <p>如上傳文件有誤，按「刪除」></p>	 <p>The screenshot shows a file upload interface. At the top, there is a dashed box with the text '將檔案拖放到此處' (Drag files here) and '或' (or), followed by a blue button labeled '瀏覽檔案' (Browse files). Below this, there is a section titled '已上傳文件' (Uploaded files). It contains a table with columns for '文件名稱' (File name), '類型' (Type), and '容量 (169.8 KB)' (Size). The table lists one file: '扣押債務人財產令狀.pdf' (Mortgagee's Statement of Assets and Liabilities.pdf) with type 'pdf' and size '169.8 KB'. To the right of the file name is a red-bordered button labeled '預覽' (Preview), and to the right of the size is a red button labeled '刪除' (Delete). Below the table are two buttons: '關閉' (Close) and '確定' (OK).</p>
7.	<p>上傳文件</p> <p>b. 便箋</p> <p>「文件名稱*」一欄已預選「便箋」></p> <p>「用途*」一欄已預選「以供審批草擬本」></p> <p>在「文件語言*」中選擇語言></p> <p>在「存檔文件的一方*」及「存檔文件所針對的一方」中剔選適當的方格></p> <p>按「上傳」></p> <p>按「瀏覽檔案」並選擇文件 ></p> <p>[註：你也可以使用「將檔案拖放到此處」功能上傳文檔。詳情請參閱「使用拖放功能上傳文件」的步驟指南。]</p> <p>重複項目 6 的步驟以預覽已上傳的文件。</p> <p>按「下一步」></p>	<p>擬上傳的第二類文件 - 便箋</p>  <p>The screenshot shows a form titled '新增文件' (New File). It has several sections: '文件名稱*' (File Name) with a dropdown menu set to '便箋' (Memorandum) and a note '[1號 扣押債務人財產令狀所需文件]' (Required for Form 1 Mortgagee's Statement of Assets and Liabilities); '文件版本' (File Version) with a dropdown; '文件語言*' (File Language) with a dropdown set to '--- 請選擇 ---'; '存檔文件的一方*' (Party to be stored) with checkboxes for '第一原告人 Jolly Jolly' and '第一被告人 Lipz Lopus'; '存檔文件所針對的一方*' (Party to whom the document is addressed) with checkboxes for '第一被告人 Lipz Lopus' and '第一原告人 Jolly Jolly'; '申請類別*' (Application Type) with a dropdown set to '扣押債務人財產令狀'; and '上傳檔案*' (Upload File) with a blue '上傳' (Upload) button. To the right, there is a dropdown for '以供審批草擬本' (For review of draft) and a text field for '草擬本先前版本的文件參考編號' (Reference number of previous draft version). Below the form is a dashed box with the text '將檔案拖放到此處' (Drag files here) and '或' (or), followed by a blue button labeled '瀏覽檔案' (Browse files). At the bottom, there is a section titled '已上傳文件' (Uploaded files) with columns for '文件名稱' (File name), '類型' (Type), and '容量 (0 B)' (Size). It shows '沒有已上傳文件。' (No files uploaded). Below this are two buttons: '關閉' (Close) and '確定' (OK).</p>

項目	步驟	參考截圖																				
8.	<p>確認存檔詳情</p> <p>如存檔詳情無誤，按「確認」></p> <p>在「確認要繼續？」對話框中按「確定」></p> <p>如存檔詳情有誤，按「返回」回到剛才的步驟更正輸入的資料>></p>	<p>第三步：確認存檔詳情</p>  <p>就現有案件送交文件 畫面編號: EFIL-CMC-000112</p> <p>1 輸入案件編號 2 上傳文件 3 確認資料及付款 4 認收</p> <p>確認存檔詳情</p> <p>案件編號 DCCJ 8/2023</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>文件</th> <th>用途</th> <th>付款項目</th> <th>費用 (港幣)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td> 文件名稱 扣押債務人財產令狀 文件版本 - 文件語言 中文 </td> <td>以供審批草擬本</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td colspan="5">.....</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td> 文件名稱 便箋 [1號 扣押債務人財產令狀所需文件] 文件版本 - 文件語言 中文 存檔文件的一方 第一原告人 Jolly Jolly 存檔文件所針對的一方 - 申請類別 扣押債務人財產令狀 上傳檔案 便箋.pdf(169.78KB) </td> <td>以供審批草擬本</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: right;">總金額: -</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="返回"/> <input type="button" value="確認"/> </p> <p>彈出確認繼續對話框</p> <p style="text-align: center;">  </p>	編號	文件	用途	付款項目	費用 (港幣)	1	文件名稱 扣押債務人財產令狀 文件版本 - 文件語言 中文	以供審批草擬本	-	-					2	文件名稱 便箋 [1號 扣押債務人財產令狀所需文件] 文件版本 - 文件語言 中文 存檔文件的一方 第一原告人 Jolly Jolly 存檔文件所針對的一方 - 申請類別 扣押債務人財產令狀 上傳檔案 便箋.pdf(169.78KB)	以供審批草擬本	-	-
編號	文件	用途	付款項目	費用 (港幣)																		
1	文件名稱 扣押債務人財產令狀 文件版本 - 文件語言 中文	以供審批草擬本	-	-																		
.....																						
2	文件名稱 便箋 [1號 扣押債務人財產令狀所需文件] 文件版本 - 文件語言 中文 存檔文件的一方 第一原告人 Jolly Jolly 存檔文件所針對的一方 - 申請類別 扣押債務人財產令狀 上傳檔案 便箋.pdf(169.78KB)	以供審批草擬本	-	-																		

項目	步驟	參考截圖																																								
9.	<p>認收</p> <p>按「儲存認收通知」></p> <p>在彈出的「確認下載檔案？」對話框中按「下載」></p> <p>按「開啟檔案」提取認收通知></p>	<p>第四步：認收</p> <p>就現有案件送交文件 畫面編號: EPIL-CMC-00013</p> <p>1 輸入案件編號 2 上傳文件 3 確認資料及付款 4 認收</p> <p>注意 假如文件傳送的完成時間是在登記處的非辦公時間，則 (a) 登記處下一個正常向公眾開放的時間；或 (b) 登記處下一個為該文件相關的法庭程序而開放的時間（以較早者為準），將被當作是該文件的接收時間。</p> <p>認收通知</p> <p>呈交者: Miss Ng Yuen Ki (265.E0843000031) 機構: 樂意律師行 呈交日期及時間: 29/03/2023 11:02:03 電子存檔交易參考編號: E1548000012 電子付款交易日期及時間: - 電子付款交易參考編號: - 電子付款方式: -</p> <p>交易摘要</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>案件編號</th> <th>案件類別</th> <th>付款項目</th> <th>費用 (港幣)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>DCCJ 8/2023</td> <td>民事訴訟</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> <p>總金額: -</p> <p>以下文件已經上傳</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>用途</th> <th>文件語言</th> <th>文件名稱</th> <th>上傳檔案</th> <th>文件參考編號</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>以供審批草擬本</td> <td>中文</td> <td>扣押債務人財產令狀</td> <td>扣押債務人財產令狀.pdf(169.78KB)</td> <td>154890000015</td> </tr> <tr> <td></td> <td>草擬本先前版本的文件參考編號</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>以供審批草擬本</td> <td>中文</td> <td>便箋 [1號 扣押債務人財產令狀所需文件]</td> <td>便箋.pdf(169.78KB)</td> <td>154890000026</td> </tr> <tr> <td></td> <td>草擬本先前版本的文件參考編號</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> <p>請儲存或列印認收通知/付款收據，作為你存檔/付款的證明以及（如有需要）供隨後退款之用。</p> <p>儲存認收通知</p> <p>確認下載檔案?</p> <p>關閉 下載</p> <p>Acknowledgement -pdf 開啟檔案</p>	編號	案件編號	案件類別	付款項目	費用 (港幣)	1	DCCJ 8/2023	民事訴訟	-	-	編號	用途	文件語言	文件名稱	上傳檔案	文件參考編號	1	以供審批草擬本	中文	扣押債務人財產令狀	扣押債務人財產令狀.pdf(169.78KB)	154890000015		草擬本先前版本的文件參考編號	-	-	-	-	2	以供審批草擬本	中文	便箋 [1號 扣押債務人財產令狀所需文件]	便箋.pdf(169.78KB)	154890000026		草擬本先前版本的文件參考編號	-	-	-	-
編號	案件編號	案件類別	付款項目	費用 (港幣)																																						
1	DCCJ 8/2023	民事訴訟	-	-																																						
編號	用途	文件語言	文件名稱	上傳檔案	文件參考編號																																					
1	以供審批草擬本	中文	扣押債務人財產令狀	扣押債務人財產令狀.pdf(169.78KB)	154890000015																																					
	草擬本先前版本的文件參考編號	-	-	-	-																																					
2	以供審批草擬本	中文	便箋 [1號 扣押債務人財產令狀所需文件]	便箋.pdf(169.78KB)	154890000026																																					
	草擬本先前版本的文件參考編號	-	-	-	-																																					




項目	步驟	參考截圖
10.	<p>認收訊息發送至機構用戶或個人用戶的訊息匣</p> <p>按「首頁」></p> <p>進入訊息匣></p> <p>點擊訊息標題以閱讀內容</p>	<p>登入後顯示訊息匣及所載訊息的標題</p>  <p>登入後顯示訊息匣及所載訊息的標題</p> 
11.	<p>司法機構內部程序</p>	<p>司法機構內部審批後，發送人的綜合法院案件管理系統訊息匣便會有訊息</p>
12.	<p>確認訊息發送至機構用戶或個人用戶的訊息匣</p> <p>登入及進入訊息匣></p> <p>點擊訊息標題以閱讀內容</p>	<p>登入後顯示訊息匣及所載訊息的標題</p> 

項目	步驟	參考截圖
		<p>點擊訊息標題以閱讀內容和隨文附件</p>
13.	司法機構內部程序	<p>法庭就申請作出命令/指示以及批准草擬本後，發送人的綜合法院案件管理系統訊息匣會有訊息</p> <p>[註：如文件發現有不妥之處，發送人的綜合法院案件管理系統訊息匣會另有訊息。]</p>
14.	<p><u>作出命令/指示及草擬本已獲批准的訊息發送至機構用戶或個人用戶的訊息匣</u></p> <p>登入及進入訊息匣></p> <p>點擊訊息標題以閱讀內容</p>	<p>登入後顯示訊息匣及所載訊息的標題</p>
15.	<p><u>使用電子存檔功能以及重複第一步：輸入案件編號</u></p>	<p>重複項目 2 至 4 以進入電子存檔功能，然後重複第一步：輸入案件編號</p>



項目	步驟	參考截圖												
16.	<p>上載文件</p> <p>a. 扣押債務人財產令狀</p> <p>在「文件名稱*」中選擇「扣押債務人財產令狀」</p> <p>[或其他合適的文件，例如(土地)管有令狀 [俗稱收樓令]]</p> <p>在「用途*」中選擇「以供蓋章」></p> <p>輸入「獲批准草擬本的文件參考編號*」></p> <p>[註：獲批准草擬本的文件參考編號可於法院批准的草擬本找到。]</p> <p>在「文件語言*」中選擇語言></p> <p>在「存檔文件的一方*」及「存檔文件所針對的一方」中剔選適當的方格></p> <p>按「上載」></p> <p>按「瀏覽檔案」並選擇文件></p> <p>[註：你也可以使用「將檔案拖放到此處」功能上載文檔。詳情請參閱「使用拖放功能上載文件」的步驟指南。]</p>	<p>第二步：上載文件</p> <p>上載以下三類文件：</p> <p>a) 扣押債務人財產令狀 b) 便箋 c) 函件</p> <p>擬上載的第一類文件 - 扣押債務人財產令狀</p>  <p>就現有案件送交文件 畫面編號: EFIL-CMC-00011</p> <p>注意 - 標有星號 (*) 的欄目均必須填寫</p> <p>上載文件</p> <p>案件編號 DCCJ 8/2023</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>文件</th> <th>用途*</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td> <p>文件名稱* 扣押債務人財產令狀</p> <p>文件版本</p> <p>文件語言* ... 請選擇 ...</p> <p>存檔文件的一方* <input type="checkbox"/> 第一原告人 Jolly Jolly <input type="checkbox"/> 第一被告人 Lipz Lopus</p> <p>存檔文件所針對的一方 <input type="checkbox"/> 第一被告人 Lipz Lopus <input type="checkbox"/> 第一原告人 Jolly Jolly</p> <p>所需文件* 2號 便箋</p> <p>上載檔案* 上載</p> </td> <td> <p>以供蓋章</p> <p>獲批准草擬本的文件參考編號* 154890000015</p> </td> </tr> </tbody> </table> <p>已上載文件</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>文件名稱</th> <th>類型</th> <th>容量 (0 B)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="3">沒有已上載文件。</td> </tr> </tbody> </table> <p>關閉 確定</p>	編號	文件	用途*	1	<p>文件名稱* 扣押債務人財產令狀</p> <p>文件版本</p> <p>文件語言* ... 請選擇 ...</p> <p>存檔文件的一方* <input type="checkbox"/> 第一原告人 Jolly Jolly <input type="checkbox"/> 第一被告人 Lipz Lopus</p> <p>存檔文件所針對的一方 <input type="checkbox"/> 第一被告人 Lipz Lopus <input type="checkbox"/> 第一原告人 Jolly Jolly</p> <p>所需文件* 2號 便箋</p> <p>上載檔案* 上載</p>	<p>以供蓋章</p> <p>獲批准草擬本的文件參考編號* 154890000015</p>	文件名稱	類型	容量 (0 B)	沒有已上載文件。		
編號	文件	用途*												
1	<p>文件名稱* 扣押債務人財產令狀</p> <p>文件版本</p> <p>文件語言* ... 請選擇 ...</p> <p>存檔文件的一方* <input type="checkbox"/> 第一原告人 Jolly Jolly <input type="checkbox"/> 第一被告人 Lipz Lopus</p> <p>存檔文件所針對的一方 <input type="checkbox"/> 第一被告人 Lipz Lopus <input type="checkbox"/> 第一原告人 Jolly Jolly</p> <p>所需文件* 2號 便箋</p> <p>上載檔案* 上載</p>	<p>以供蓋章</p> <p>獲批准草擬本的文件參考編號* 154890000015</p>												
文件名稱	類型	容量 (0 B)												
沒有已上載文件。														

項目	步驟	參考截圖
17.	<p>上載文件</p> <p>b. 便箋</p> <p>「文件名稱*」一欄已預選「便箋」></p> <p>「用途*」一欄已預選「以供存檔」></p> <p>在「文件語言*」中選擇語言></p> <p>在「存檔文件的一方*」及「存檔文件所針對的一方」中剔選適當的方格></p> <p>按「上載」></p> <p>按「瀏覽檔案」並選擇文件></p> <p>[註：你也可以使用「將檔案拖放到此處」功能上載文檔。詳情請參閱「使用拖放功能上載文件」的步驟指南。]</p> <p>重複項目 6 的步驟以預覽已上載的文件。</p>	<p>擬上載的第二類文件 - 便箋</p> 
18.	<p>上載文件</p> <p>c. 函件</p> <p>按「新增文件」></p> <p>在「文件名稱*」中選擇「函件」></p> <p>[註：夾附該令狀是就之而發出的判決／命令的文本以及（凡屬須取得許可者）批予許可發出該令狀的命令的文本。]</p>	<p>擬上載的第三類文件 - 函件</p> 

項目	步驟	參考截圖										
	<p>在「用途*」中選擇「以供存檔」></p> <p>在「文件語言*」中選擇語言></p> <p>在「存檔文件的一方*」及「存檔文件所針對的一方」中剔選適當的方格></p> <p>按「上載」></p> <p>按「瀏覽檔案」並選擇文件></p> <p>[註：你也可以使用「將檔案拖放到此處」功能上載文檔。詳情請參閱「使用拖放功能上載文件」的步驟指南。]</p> <p>重複項目 6 的步驟以預覽已上載的文件。</p> <p>按「下一步」></p>											
19.	<p>確認存檔資料(續)</p> <p>如存檔詳情無誤，按「付款」></p> <p>在「繼續進行付款？」對話框中按「確定」></p> <p>如存檔詳情有誤，按「返回」回到剛才的步驟更正輸入的資料></p> <p>[註：頁面將轉換至對外支付服務供應商的網站以供繳款。成功付款後，頁面將返</p>	<p>第三步：確認資料及付款</p> <p>就現有案件送交文件 畫面編號: EFIL-CMC-000112</p>  <table border="1" data-bbox="646 1570 1507 1913"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>文件</th> <th>用途</th> <th>付款項目</th> <th>費用 (港幣)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>文件名稱 扣押債務人財產令狀 文件版本 文件語言 中文</td> <td>以供簽章 獲批准草擬本的文件參考編號 154890000015</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	編號	文件	用途	付款項目	費用 (港幣)	1	文件名稱 扣押債務人財產令狀 文件版本 文件語言 中文	以供簽章 獲批准草擬本的文件參考編號 154890000015		
編號	文件	用途	付款項目	費用 (港幣)								
1	文件名稱 扣押債務人財產令狀 文件版本 文件語言 中文	以供簽章 獲批准草擬本的文件參考編號 154890000015										

項目	步驟	參考截圖
	<p><i>回綜合法院案件管理系統以進行項目 21 的第四步。]</i></p> <p><i>[註：付款功能不適用於有法律援助的訴訟方。]</i></p>	 <p>The screenshot shows a payment confirmation page. At the top, it lists file details: '3 文件名稱 函件' (File Name: Document), '文件版本' (File Version), '文件語言 中文' (File Language: Chinese), '存檔文件的一方 第一原告人 Jolly Jolly' (Filing Party: Plaintiff Jolly Jolly), and '存檔文件所針對的一方' (Respondent). Below this, it shows '上傳檔案 函件.pdf(169.78KB)' (Upload File: Document.pdf (169.78KB)). A summary bar at the bottom indicates '總金額: 港幣 505.00' (Total Amount: HKD 505.00). There are buttons for '返回' (Return) and '付款' (Pay). Below the payment bar, there is a large checkmark icon and the text '繼續進行付款?' (Continue Payment?). At the bottom, there are buttons for '取消' (Cancel) and '確定' (Confirm).</p>
20.	<p>繳款</p> <p>選擇一種「付款方法」後便可以使用「付款」鍵></p> <p>按「付款」></p>	 <p>The screenshot shows the '網上付款服務' (Online Payment Service) page. It displays service details: '服務類別: 司法機構網上付款服務' (Service Category: Judiciary Online Payment Service), '商戶名稱: 司法機構' (Merchant Name: Judiciary), '電子存檔文檔參考編號: E1548000056' (Electronic Filing Document Reference Number: E1548000056), '交易日期: 23/03/2023' (Transaction Date: 23/03/2023), and '總金額: 港幣 505.00' (Total Amount: HKD 505.00). Under '付款方式' (Payment Method), there are icons for MasterCard, VISA, JCB, UnionPay, and PPS. There are buttons for '取消' (Cancel) and '付款' (Pay). Below the payment options, there is a list of important notices regarding the payment process, including instructions on how to handle system errors and the importance of using the correct payment method.</p>
21.	<p>認收</p> <p>按「儲存認收通知」></p> <p>在彈出的「確認下載檔案？」對話框中按「下載」</p> <p>按「開啟檔案」提取認收通知></p> <p>按「儲存付款收據」></p>	 <p>The screenshot shows the '第四步：認收' (Step 4: Acknowledgment) page. It features a progress bar with four steps: 1. 輸入案件編號 (Enter Case Number), 2. 上傳文件 (Upload File), 3. 確認資料及付款 (Confirm Information and Payment), and 4. 認收 (Acknowledgment). Below the progress bar, there is a '注意' (Note) section explaining that the completion time is based on the court's opening hours. The main content is a '認收通知' (Acknowledgment Notice) from Miss Ng Yuen Ki (265.E0843000031) on behalf of the Judiciary, dated 29/03/2023 at 11:58:17. It includes the '電子存檔文檔參考編號' (Electronic Filing Document Reference Number: E1548000056) and the '電子付款交易參考編號' (Electronic Payment Transaction Reference Number: C202303290001166). The notice is signed by the '樂意律師行' (Lai Yee Law Firm).</p>

項目	步驟	參考截圖																																								
	<p>在彈出的「確認下載檔案？」對話框中按「下載」</p> <p>按「開啟檔案」提取付款收據></p>	 <p>交易摘要</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>案件編號</th> <th>案件類別</th> <th>付款項目</th> <th>費用 (港幣)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>DCCJ 8/2023</td> <td>民事訴訟</td> <td>根據《法院程序 (電子科技) (區域法院) (電子費用) 規則》訂明的程序費用 - 於執行令狀或管有令狀上蓋章, 每份令狀</td> <td>505.00</td> </tr> </tbody> </table> <p>總金額: 港幣 505.00</p> <p>以下文件已經上載</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>用途</th> <th>文件語言</th> <th>文件名稱</th> <th>上載檔案</th> <th>文件參考編號</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>以供蓋章</td> <td>中文</td> <td>扣押債務人財產令狀</td> <td>扣押債務人財產令狀.pdf(169.78KB)</td> <td>154890000127</td> </tr> <tr> <td></td> <td>獲批准草擬本的文件參考編號</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>154890000015</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>以供存檔</td> <td>中文</td> <td>便箋 [1號 扣押債務人財產令狀所需文件]</td> <td>便箋.pdf(169.78KB)</td> <td>154890000138</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>以供存檔</td> <td>中文</td> <td>函件</td> <td>函件.pdf(169.78KB)</td> <td>154890000149</td> </tr> </tbody> </table> <p>請儲存或列印收通知/付款收據, 作為你存檔/付款的證明以及 (如有需要) 供隨後退款之用。</p> <p>儲存付款收據 儲存收通知</p> <p>確認下載檔案?</p> <p>關閉 下載</p> <p>RPT-PAY-EPAY-REPT....pdf Acknowledgement -....pdf</p> <p>開啟檔案 開啟檔案</p>	編號	案件編號	案件類別	付款項目	費用 (港幣)	1	DCCJ 8/2023	民事訴訟	根據《法院程序 (電子科技) (區域法院) (電子費用) 規則》訂明的程序費用 - 於執行令狀或管有令狀上蓋章, 每份令狀	505.00	編號	用途	文件語言	文件名稱	上載檔案	文件參考編號	1	以供蓋章	中文	扣押債務人財產令狀	扣押債務人財產令狀.pdf(169.78KB)	154890000127		獲批准草擬本的文件參考編號				154890000015	2	以供存檔	中文	便箋 [1號 扣押債務人財產令狀所需文件]	便箋.pdf(169.78KB)	154890000138	3	以供存檔	中文	函件	函件.pdf(169.78KB)	154890000149
編號	案件編號	案件類別	付款項目	費用 (港幣)																																						
1	DCCJ 8/2023	民事訴訟	根據《法院程序 (電子科技) (區域法院) (電子費用) 規則》訂明的程序費用 - 於執行令狀或管有令狀上蓋章, 每份令狀	505.00																																						
編號	用途	文件語言	文件名稱	上載檔案	文件參考編號																																					
1	以供蓋章	中文	扣押債務人財產令狀	扣押債務人財產令狀.pdf(169.78KB)	154890000127																																					
	獲批准草擬本的文件參考編號				154890000015																																					
2	以供存檔	中文	便箋 [1號 扣押債務人財產令狀所需文件]	便箋.pdf(169.78KB)	154890000138																																					
3	以供存檔	中文	函件	函件.pdf(169.78KB)	154890000149																																					
22.	<p><u>認收訊息發送至機構用戶或個人用戶的訊息匣</u></p> <p>按「首頁」></p> <p>進入訊息匣></p> <p>點擊訊息標題以閱讀內容</p>	 <p>登入後顯示訊息匣及所載訊息的標題</p> <p>訊息匣 畫面編號: EXT-MSG-00001</p> <p>全部 已讀 未讀</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>標題</th> <th>日期/時間</th> <th>寄件者</th> <th>檔案</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[DCCJ 8/2023] 已收妥新電子提交</td> <td>11:58</td> <td>區域法院登記處</td> <td>981KB</td> </tr> <tr> <td>[DCCJ 8/2023] 已收妥新電子提交</td> <td>11:44</td> <td>區域法院登記處</td> <td>482KB</td> </tr> <tr> <td>[DCCJ 8/2023] 傳召出庭令/執行令狀/便箋的草擬本已獲法庭批准</td> <td>11:25</td> <td>區域法院登記處</td> <td>903KB</td> </tr> <tr> <td>[DCCJ 8/2023] 已存檔/提交文件</td> <td>11:15</td> <td>區域法院登記處</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCCJ 8/2023] 已收妥新電子提交</td> <td>11:02</td> <td>區域法院登記處</td> <td>478KB</td> </tr> <tr> <td>[DCCJ 53/2023] Document(s) Filed / Lodged</td> <td>28/03/2023</td> <td>Court Registry, District Court</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table>	標題	日期/時間	寄件者	檔案	[DCCJ 8/2023] 已收妥新電子提交	11:58	區域法院登記處	981KB	[DCCJ 8/2023] 已收妥新電子提交	11:44	區域法院登記處	482KB	[DCCJ 8/2023] 傳召出庭令/執行令狀/便箋的草擬本已獲法庭批准	11:25	區域法院登記處	903KB	[DCCJ 8/2023] 已存檔/提交文件	11:15	區域法院登記處	-	[DCCJ 8/2023] 已收妥新電子提交	11:02	區域法院登記處	478KB	[DCCJ 53/2023] Document(s) Filed / Lodged	28/03/2023	Court Registry, District Court	-												
標題	日期/時間	寄件者	檔案																																							
[DCCJ 8/2023] 已收妥新電子提交	11:58	區域法院登記處	981KB																																							
[DCCJ 8/2023] 已收妥新電子提交	11:44	區域法院登記處	482KB																																							
[DCCJ 8/2023] 傳召出庭令/執行令狀/便箋的草擬本已獲法庭批准	11:25	區域法院登記處	903KB																																							
[DCCJ 8/2023] 已存檔/提交文件	11:15	區域法院登記處	-																																							
[DCCJ 8/2023] 已收妥新電子提交	11:02	區域法院登記處	478KB																																							
[DCCJ 53/2023] Document(s) Filed / Lodged	28/03/2023	Court Registry, District Court	-																																							

項目	步驟	參考截圖
		<p>點擊訊息標題以閱讀內容和隨文附件</p> 
23.	司法機構內部程序	司法機構內部審批後，發送人的綜合法院案件管理系統訊息匣便會有訊息
24.	<p><u>確認訊息發送至機構用戶或個人用戶的訊息匣</u></p> <p>登入及進入訊息匣></p> <p>點擊訊息標題以閱讀內容</p>	<p>登入後顯示訊息匣及所載訊息的標題</p> 

項目	步驟	參考截圖																				
		<p>訊息詳情 畫面編號: EXT-MSG-00002</p> <p>< 返回 ↓</p> <p>[DCCJ 8/2023] 已存檔 / 提交文件</p> <p>日期/時間: 29/03/2023 12:13 寄件者: 區域法院登記處 收件者: LAWFIRMA.lfaou1</p> <p>本訊息旨在確認於2023年3月29日 11:58 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統提交的文件 (電子存檔交易參考編號: E1548000056) 已獲接納呈交。</p> <p>DCCJ 8/2023 - Letter, 函件 - DRN:154890000149</p> <p>如文件要求法庭作出裁定或給予批准, 我們將於適當時候通知你有關結果。</p>																				
25.	司法機構內部程序	<p>發送人的綜合法院案件管理系統訊息匣會有訊息, 附載發出的蓋章文件</p> <p>[註: 如文件發現有不妥之處, 發送人的綜合法院案件管理系統訊息匣會另有訊息。]</p>																				
26.	<p><u>已發出蓋章文件的訊息發送至機構用戶或個人用戶的訊息匣</u></p> <p>登入及進入訊息匣></p> <p>點擊訊息標題以閱讀內容</p>	<p>登入後顯示訊息匣及所載訊息的標題</p> <p>訊息匣 畫面編號: EXT-MSG-00001</p> <p>全部 已讀 未讀 ↻</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>標題</th> <th>日期/時間</th> <th>寄件者</th> <th>檔案 @</th> </tr> </thead> <tbody> <tr style="border: 2px solid red;"> <td>[DCCJ 8/2023] 執行令狀已由法庭發出</td> <td>12:19</td> <td>區域法院登記處</td> <td>1010KB</td> </tr> <tr> <td>[DCCJ 8/2023] 已存檔 / 提交文件</td> <td>12:13</td> <td>區域法院登記處</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCCJ 8/2023] 已存檔 / 提交文件</td> <td>12:10</td> <td>區域法院登記處</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>[DCCJ 8/2023] 已收妥新電子提交</td> <td>11:58</td> <td>區域法院登記處</td> <td>981KB</td> </tr> </tbody> </table> <p>點擊訊息標題以閱讀內容和隨文附件</p> <p>訊息詳情 畫面編號: EXT-MSG-00002</p> <p>< 返回</p> <p>[DCCJ 8/2023] 執行令狀已由法庭發出</p> <p>日期/時間: 29/03/2023 12:19 寄件者: 區域法院登記處 收件者: LAWFIRMA.lfaou1</p> <p>本訊息旨在確認於2023年3月29日 11:58 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統呈交的執行令狀 (電子存檔交易參考編號: E1548000056) 已發出。</p> <p>請點擊附件連結以獲取該 (等) 蓋章文件。</p> <p>DCCJ 8/2023 - Writ of Fieri Facias, 扣押債務人財產令狀 - DRN:154890000127 DCCJ 8/2023 - Writ of Fieri Facias, 扣押債務人財產令狀 - DRN:154890000127</p> <p>如需執達主任執行令狀, 請前往司法機構入門網站登入註冊用戶帳戶, 利用「執達事務相關服務」>>「執行與送達」功能提交有關請求並應付所須的執達主任按金。</p> <p>2 個附件</p> <div style="display: flex; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px; display: flex; align-items: center;"> PDF DCCJ 8-202... .pdf 4.88KB </div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 2px; display: flex; align-items: center;"> PDF DCCJ 8-202... .pdf 5.22KB </div> </div>	標題	日期/時間	寄件者	檔案 @	[DCCJ 8/2023] 執行令狀已由法庭發出	12:19	區域法院登記處	1010KB	[DCCJ 8/2023] 已存檔 / 提交文件	12:13	區域法院登記處	-	[DCCJ 8/2023] 已存檔 / 提交文件	12:10	區域法院登記處	-	[DCCJ 8/2023] 已收妥新電子提交	11:58	區域法院登記處	981KB
標題	日期/時間	寄件者	檔案 @																			
[DCCJ 8/2023] 執行令狀已由法庭發出	12:19	區域法院登記處	1010KB																			
[DCCJ 8/2023] 已存檔 / 提交文件	12:13	區域法院登記處	-																			
[DCCJ 8/2023] 已存檔 / 提交文件	12:10	區域法院登記處	-																			
[DCCJ 8/2023] 已收妥新電子提交	11:58	區域法院登記處	981KB																			

司法機構內部程序